

赦罪之恩

Grace of Forgiveness

赦罪之恩惠是最值得歌頌和
見証的

*The grace of forgiveness is most
worthy of praise and testimony*

詩篇 Ps.130 :1-8

◆ 有罪的深處痛苦

耶和華啊！我從深處向你呼求。主啊！
求你聽我的聲音，求你留心聽我懇求
的聲音。耶和華啊！如果你究察罪孽，
主啊！誰能站立得住呢？ 詩130:1-3

◆ The Depth of pain in sins

*Out of the depths I cry to you, O LORD; O
Lord, hear my voice. Let your ears be attentive
to my cry for mercy. If you, O LORD, kept a
record of sins, O Lord, who could stand?*

Ps.130:1-3

◆ 有罪的深處痛苦

約拿從魚腹中向耶和華他的 神禱告，說：
我從患難中求告耶和華，他就應允我；我從陰
間的深府呼求，你就垂聽我的聲音。你把我投
入深海，在海洋的深處，大水環繞我；你的洪濤、
你的波浪，都漫過我。 約拿2:1-3

◆ The Depth of pain in sins

*From inside the fish Jonah prayed to the LORD. He said:
"In my distress I called to the LORD, and he answered me.
From the depths of the grave I called for help, and you
listened to my cry. You hurled me into the deep, into the
very heart of the seas, and the currents swirled about me;
all your waves and breakers swept over me. Jonah 2:1-3*

◆ 有罪的深處痛苦

我閉口不認罪的時候，就整天唉哼，
以致骨頭衰殘。因為你的手晝夜重壓
在我身上，我的精力耗盡，好像盛暑
的乾旱。 詩32:3-4

◆ The Depth of pain in sins

*For when I kept silent, my bones wasted away
through my groaning all day long. For day and
night your hand was heavy upon me; my
strength was dried up as by the heat of summer.*

Ps.32:3-4

◆ 赦罪之奇異恩典

耶和華啊！如果你究察罪孽，主啊！
誰能站立得住呢？但**你有赦免之恩**，
為要使人敬畏你。 詩**130:3-4**

◆ Amazing grace of forgiveness

*If you, O LORD, kept a record of sins, O Lord,
who could stand? But **with you there is
forgiveness**; therefore you are feared.*

Ps.130:3-4

◆ 赦罪之奇異恩典

得赦免其過、遮蓋其罪的，這人是有福的！

詩32:1

我們若承認自己的罪，神是信實的，公義的，
必定赦免我們的罪，潔淨我們脫離一切不義。

約壹1:9

◆ Amazing grace of forgiveness

Blessed is the one whose transgression is forgiven,
whose sin is covered. Ps.32:1

*If we confess our sins, he is faithful and just and
will forgive us our sins and purify us from all
unrighteousness.* 1Jn.1:9

◆ 赦罪之奇異恩典 **Amazing grace of forgiveness**

我從前是褻瀆神的, 逼迫人的, 侮慢人的; 然而**我還蒙了憐憫**...並且我**主的恩是格外豐盛**, 使我在基督耶穌裡有信心和愛心. 「基督耶穌降世, 為要拯救罪人. 」這話是可信的...**在罪人中我是個罪魁.** 提前1:13-15

Though formerly I was a blasphemer, persecutor, and insolent opponent. But **I received mercy ...and the grace of our Lord overflowed** for me with the faith and love that are in Christ Jesus. The saying is trustworthy ...that Christ Jesus came into the world to save **sinners, of whom I am the foremost.** 1Ti 1:15

◆ 守候的蒙恩盼望

我等候耶和華，我的心等候他，我仰望他的話。我的心等候主，比守夜的等候天亮還迫切，比守夜的等候天亮還迫切。

詩130:5-6

◆ Hope for grace by waiting and watching

I wait for the LORD, my soul waits, and in his word I put my hope. My soul waits for the Lord more than watchmen wait for the morning, more than watchmen wait for the morning. Ps.130:5-6

- 要守望等候神才有蒙恩的盼望

因為那至高無上，永遠存在，他名為聖的這樣說：
雖然我住在至高至聖的地方，**卻與心靈痛悔和
謙卑的人同在，要使謙卑人的靈甦醒，也使痛
悔人的心甦醒。** 賽57:15

- **It is only by waiting upon the Lord that we may
have hope of grace.**

*For this is what the high and lofty One says— he who
lives forever, whose name is holy: "I live in a high and
holy place, but also **with him who is contrite and lowly
in spirit, to revive the spirit of the lowly and to revive
the heart of the contrite.*** Is.57:15

◆ 宣告赦罪之恩

以色列啊！你要仰望耶和華，因為耶和華有慈愛，也有豐盛的救恩。他必救贖以色列，脫離一切罪孽。 詩130:7-8

◆ Proclaiming the grace of forgiveness

Israel, put your hope in the LORD, for with the LORD is unfailing love and with him is full redemption. He himself will redeem Israel from all their sins. Ps.130:7-8

◆ 宣告赦罪之恩

你們要趁著耶和華可以尋找的時候，**尋找他，趁著他靠近的時候，呼求他**。惡人要離棄自己的道路，不義的人當除去自己的意念，回轉過來歸向耶和華，耶和華就必憐憫他。**你們當回轉過來歸向我們的神，因為他大大赦免人的罪**。賽55: 6-7

◆ Proclaiming the grace of forgiveness

*Seek the LORD while he may be found; **call on him while he is near**. Let the wicked forsake his way and the evil man his thoughts. **Let him turn to the LORD, and he will have mercy on him, and to our God, for he will freely pardon.***

Is.55:6-7

◆ 宣告赦罪之恩

這稱為我名下的子民，若是自卑、禱告，尋求我的面，轉離他們的惡行，**我必從天上垂聽，赦免他們的罪，醫治他們的地。**

代下7:14

◆ Proclaiming the grace of forgiveness

If my people who are called by my name humble themselves, and pray and seek my face and turn from their wicked ways, ***then I will hear from heaven and will forgive their sin and heal their land.***

2Ch 7:14